

Pirmosios Centro Pirmininkės Linkėjimai

Brangios Sesės Sąjungietės:

Prieš 50 metų 1914 m., gruodžio 13 d., įsisteigė Moterų Sąjunga. Nedaug beliko tų, kurios dalyvavome tame steigiamąjame seime. Su liūdesiu prisimenu tas, kurių jau nėra mūsų tarpe - su džiaugsmu ir viltimi sveikinu jus, kurios papildote mūsų vyresniųjų retėjančias eiles. Linkiu jums, mielos sesės, uoliai laikytis mūsų šūkio - - Dievui ir Tėvynei, ir visą savo energiją kreipti į kultūros sritį, nes tik toje plotmėje glūdi mūsų augimas ir ateitis.

Tegu Dievo palaima lydi mūsų darbuotę.

Dear members of "Moterų Sąjunga":

With a humble heart I thank God that he has spared me to see the day of our Golden Jubilee and has granted me the privilege of greeting my sister "sąjungietės".

On December 13, 1914, we of the older generation, with a prayer in our hearts and high hopes for the future, organized our "Moterų Sąjunga". We worked and built to the best of our ability a foundation that is strong and true. Our work is done.

Today, the torch of our hopes and dreams passes on to you, members of the younger generation and may God grant you the wisdom and foresight to continue building our "Sąjunga" into a stronger cultural organization that will always be a credit to our motto -- For God and Country. This is the hope and trust I place in you.

Ursula T. Daukantas - Jokubauskaitė

First President of the
Supreme Board



Mielos Sesės Sąjungietės:

Mūsų garbingai organizacijai švenčiant 50ties metų gyvavimo sukaktį, leiskite man, širdingai pasveikinti Centro Dvasios Vadą, gerb. Pral. P. M. Jurą, Centro Valdybos narės, Valstijų Direktorės, kuopų Dvasios Vadus ir Valdybas, Redaktorė, Adminstratorė ir visas mūsų organizacijos narės.

Sulaukusios šio garbingo, auksinio jubiliejaus, dėkokime Aukščiausiajam už Jo gausias malones ir globą, suteiktą mum ir mūsų organizacijai. Prisiminkime mintyse ir maldose mūsų Sąjungos steigėjus, Dvasios vadus ir nenuilstančias darbuotojas, kurių dėka Moterų Sąjunga išaugo į tokią stiprią ir kilnių organizaciją. Džiaugiemės ir didžiuojamės nuveiktais darbais, Pašalpos, Pomirtinės, Labdaros, Apšvietos, Kultūros srityse, Katalikių Akcijai, Amerikos ir Lietuvos naudai. Tai yra nuopelniai mūsų pasišventusių Sąjungiečių.

Žengiant į antrą šimtmečio dalį, prisimenant mūsų organizacijos šviesą praeitį, ženkime vis pirmyn pilnos drąsos.

Mylėdamos Moterų Sąjungą, visos pasiryžkime ir toliau aukotis ir dirbti, kad mūsų organizacija, skleisdama artimo meilė ir apšvietą savo tarpe, sėkmingai gyvuotų dar ilgus metus.

Reiškiu visoms pagarbą ir padėka ir maldauju Dievo Palaimos.

Dear Fraternal Sisters:

On this happy and honorable occasion, as we commemorate the 50th Anniversary of the American Lithuanian Roman Catholic Women's Alliance, I wish to extend my most sincere greetings to our National Spiritual Advisor, Msgr. F. M. Juras, National Board Members, State Directors, Chapter Spiritual Advisors and Officers, Editor, Administrator and to all the members in our organization.

Having reached our golden anniversary, let us not be remiss in our thanks to Almighty God for His many blessings granted us and our organization. Let us also remember in our thoughts and prayers, the Organizers, Spiritual Advisors and tireless members through whose efforts the Catholic Women's Alliance has attained her strength and goals. We are delighted and proud of our past achievements in the Fraternal Field, Charity, Educational, Cultural, Catholic Action and aid to the United States and Lithuania.

With love and respect for our beloved organization, let us each resolve to continue to work and sacrifice for the continued success of our American Lithuanian Roman Catholic Women's Alliance.

Expressing my deepest respect and gratitude to all members, I humbly pray that Almighty God reward and bless you,

Sincerely yours,

Elizabeth V. Paurazas

Elizabeth V. Paurazas
Supreme President